

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
на
„АРТ ТУР ПРОДЖЕКТ” ООД,
Дружество с ограничена отговорност

STATUTES
Of
“ART TOUR PROJECT” LTD,
Limited Liability Company

Днес, 10.02.2026 г., в гр. София, между:

1. **Димитър Димитров Кърнолски** с ЕГН: _____
с л.к. № _____ изд. на _____
от МВР - София, валидна до _____
с постоянен адрес: _____,

И

2. **Марко Фараг**, Гражданин на Република Италия роден на _____ г., в Бехейра /Египет/, с л.к. № _____ изд. на _____ г., от МВР – Римини, валидна до _____ г. с постоянен адрес: Италия,

Наричани, по-долу в Договора, за краткост, **“СЪДРУЖНИЦИ”**, се сключи настоящият Дружествен договор на Дружество с ограничена отговорност по смисъла на чл.113 от Търговския закон (ТЗ).

I. ФИРМА. СЕДАЛИЩЕ; АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ

Чл.1 ал.1. В съответствие с изискванията на настоящия Дружествен договор, Страните учредяват Дружество с ограничена отговорност, следвайки буквата и духа на чл.113 и сл. от Търговския закон (ТЗ).

Ал.2. Наименованието на Дружеството е **„АРТ ТУР ПРОДЖЕКТ” ООД**.

Ал.3. Фирмата се изписва на латиница: **“ART TOUR PROJECT” L.T.D.**

Чл.2. ал.1. Седалището на Дружеството е: **СЕДАЛИЩЕТО на дружеството е: Република България, гр. София, Област София-град,**

This day 10.02.2026, in the city of Sofia, by and between:

1. **Dimitar Dimitrov Karnolski** with PIN.: _____
with Personal card No. _____,
issued on _____ by the MoI - Sofia, valid until _____, with permanent address: Sofia, 44A Buntovnik Street, floor 3
and

2. **Marco Farag**, citizen of Republic of Italy,, born on _____, in Beheira (Egypt), with Personal card No. _____ issued on _____ by MoI-Rimini, valid until _____ with permanent address: Italy, _____

here-in-after, called in the Statutes **“THE PARTNERS (SHAREHOLDERS)”**, were signed out these Statutes of a Limited Liability Company as per the provisions of the Article 113 of the Act on Commerce (AC).

I. NAME OF THE COMPANY; SEAT OF BUSINESS; ADDRESS OF MANAGEMENT

Art.1.Para.1. According to the provisions of the present Statutes THE PARTNERS establish a Limited Liability Company, following the texts and the sense of Article 113 and the following of the AC.

Para 2 Company name is **“ART TOUR PROJECT” L.T.D.**

Para.3. Company name shall be written in Latin letters, as follows: **“ART TOUR PROJECT” L.T.D.**

Art. 2. Para.1. SEAT of the Company shall be: Republic of Bulgaria, city of Sofia, Region of Sofia-city, Sofia Capital Municipality,

Всрочно е отменено

Столична Община, Район „Лозенец“ на Столична община.

ал.2. Адресът на управление на дружеството е: гр.София, п.к. 1421, ж.к. „Лозенец“, ул. „Бунтовник“ № 44А, ет. 3,

II. ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ И СРОК НА ДОГОВОРА

Чл.3. Дружеството се създава за търговска дейност за неограничен срок от време.

Чл.4. Предметът на дейност на Дружеството е: Агентство и маркетингова дейност и услуги, туристическа дейност и туристически услуги, хотелски резервации, продажба на самолетни билети, Туристическа агентска дейност съобразно действащи нормативни актове, Посредническа дейност, представителство на юридически и физически лица, консултантска дейност, сделки с обекти на интелектуална собственост; превод и легализация на документи; търговия със софтуер и хардуер; производство на филми, видео и звукозаписи; издателска или печатарска дейност; вътрешно търговска и външнотърговска дейност и услуги със стоки и вещи, незабранени от нормативен акт или представляващи монопол на държавата, покупка, строеж и обзавеждане на недвижими имоти с цел продажба, както и всяка друга дейност, незабранена от законите на Република България.

III. СЪДРУЖНИЦИ.

Чл.5. Съдружници в дружеството са:

1.Димитър Димитров Кърнолски с лична карта № 1234567, с л.к. № 1234567, изд. на 12.12.2005 г. от МВР - София, валидна до 12.12.2010 г. с постоянен адрес: гр. София, ул. „Бунтовник“ № 44А, ет. 3.

и

2.Марко Фараг, Гражданин на Република Италия роден на 12.12.1965 г., в Бехейра /Египет/, с л.к. № 1234567, изд. на 12.12.2005 г., от МВР – Римини, валидна до 12.12.2010 г., с постоянен адрес: Италия, Римини, ул. „Бунтовник“ № 44А, ет. 3.

District of “Lozenets” of Sofia Capital Municipality.

Para.2. The address of management of the Company shall be:: city of Sofia, 1421, l.q. “Lozenets”, 44A “Buntovnik” Street, floor #3

II. LINE OF BUSINESS ACTIVITY AND PERIOD OF VALIDITY

Art.3. Company is established to perform commercial activity for unlimited period of time.

Art.4. The line of business activity of the Company shall be: Agency and marketing activities and services, tourism activities and tourist services, hotel reservations, sale of airline tickets, travel agency activities in accordance with the current regulations, mediation activities, Representation of legal entities and natural persons, consultancy, transactions with intellectual property objects; translation and legalization of documents; trade in software and hardware; production of films, videos and sound recordings; publishing or printing activities; domestic and foreign trade activities and services with goods and items not prohibited by a regulatory act or representing a state monopoly, purchase, construction and furnishing of Real estates for the purpose of sale, as well as any other activity not prohibited by the laws of the Republic of Bulgaria.

III.SHAREHOLDERS / PARTNERS.

Art. 5. Shareholders of the Company are, as follows:

1.Dimitar Dimitrov Karnolski with PIN.: 123456789, with Personal card № 1234567, issued on 12.12.2005 by the MoI - Sofia, valid until 12.12.2010, with permanent address: Sofia, ul. “Buntovnik” № 44A, floor #3.

and

2.Marco Farag, citizen of Republic of Italy,, born on 12.12.1965, in Beheira (Egypt), with Personal card № 1234567 issued on 12.12.2005 by MoI-Rimini, valid until 12.12.2010, with, with permanent address: Italy, Rimini, ul. “Buntovnik” № 44A, floor #3.

Всичко е вридително

IV. КАПИТАЛ И ДЯЛОВЕ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ.

Чл.6. ал.1. Капиталът на дружеството е в размер на **100 (сто) евро**, номинално стойност, като средствата за покриване на капитала се внасят изцяло към датата на регистрацията на дружеството.

Ал.2. Капиталът е разделен в **100 (сто) равни дяла**, всеки от които от по **1 (едно) евро**, номинал.

Ал.3. Капиталът се разпределя и поема от **СЪДРУЖНИЦИТЕ**, както следва:

А) за Димитър Димитров Кърнолски с
- притежава в собственост **51** (петдесет и един) дяла от уставния капитал на дружеството от по **1 (едно евро)** или общо на номинална стойност от **51 (петдесет и едно) евро**,

Б) за Марко Фараг, Гражданин на
Република Италия роден на
- притежава в собственост **49 (четиридесет и девет) дяла** от уставния капитал на дружеството от по **1 (едно) Евро** или общо на номинална стойност от **49 (четиридесети девет) евро**;

Чл.7. Към момента на подаването на заявлението за регистрацията на дружеството е внесен целият капитал.

Чл.8. ал.1. Капиталът на дружеството може да бъде увеличаван с единодушно решение на Общото събрание на съдружниците.

ал. 2. При увеличаване на капитала на дружеството, с право на предпочитание при поемането на новите дялове се ползват съдружниците. Вноските на Съдружниците при увеличаване на капитала са пропорционални на броя на дяловете им в капитала на дружеството, ако не е уговорено друго.

ал. 3. Съдружниците или новите членове на дружеството са длъжни в **30 /Тридесет /** дневен срок от датата на вземане на решението на Общото събрание на

IV. INITIAL SHARE-CAPITAL; SHARES OF THE SHAREHOLDERS.

Art.6.Para.1. The Company shall have the announced initial share-capital amounting to **EUR 100 (one hundred euros)** face value, whilst the means for covering the share-capital are entered at the date of the registration of the company

Para.2. Initial share-capital shall be distributed in **100 (one hundred)** equal shares, each one amounting to **EUR 1 (one euro)** face value.

Para.3. Share-capital of the Company shall be distributed amongst the Shareholders in the following manner:

A).for Dimitar Dimitrov Karnolski with
shall hold **51 (fifty one)** shares of the share capital of the Company of **EUR 1 (one euro)** each, amounting to **EUR 51 (fifty one euros)** total face value;

B).for Marco Farag, citizen of Republic of Italy,
born on with Personal card
issued - shall hold **49 (forty-nine)** shares of the share capital of the Company of **EUR 1 (one euro)** each, amounting to **EUR 49 (forty-nine euros)** total face value

Art. 7. The amount of the initial share-capital is wholly deposited as at the date of registration of the Company.

Art. 8. Para. 1. The initial share-capital of the Company can be increased upon the decision of the General assembly taken unanimously by the shareholders.

Para.2. Within the process of the increasing of the Company share-capital, the existing shareholders have the right of preemption. The installments of the shareholders are proportional to the number of the shares of each of them in the share-capital of the Company, unless otherwise agreed.

Para.3. The shareholders or the newly elected Partners of the Company are obliged within a term of **30 (thirty) days**, starting from the date of issuing the decision of the General assembly of the shareholders for increasing the initial share-

Всичко е в уговорено

съдружниците за увеличаване на капитала, да направят определените вноски за увеличаване на капитала на дружеството.

Чл.9 ал.1. Капиталът на дружеството може да бъде намален до законоустановения минимум с решение за изменение на дружествения договор.

ал.2. Намаляването на капитала на дружеството може да се извърши чрез:

а/ Намаляване на стойността на дела на капитала;

б/ връщане на дела от капитала на прекратилия участието си съдружник.

ал.3. В решението на Общото събрание на Съдружниците задължително се отразяват:

а/ целта на намаляването на капитала на дружеството;

б/ размерът на намаляването;

в/ начинът, по който ще се извърши намаляването.

ал.4. Капиталът на дружеството не може да бъде намаляван под законоустановения минимум.

ал.5. Намаляването на капитала може да стане само при спазването на изискванията на чл.150 и чл.151 от Търговския закон.

Чл.10. ал.1. Всеки съдружник има дружествен дял от имуществото на дружеството, който се определя, съобразно дела му в капитала на дружеството;

ал.2. Документът за участие в дружеството може да бъде издаван само за цялостен дял. Документът представлява доказателство за членство в дружеството.

ал.3. Всеки Съдружник има право на толкова гласа в Общото събрание, такъв дивидент и ликвидационен дял, колкото са дяловете му в капитала на дружеството.

Чл.11. Докато съществува дружеството, Съдружниците не могат да искат връщане на

capital, to effect the payment of the installments, necessary for the increasing of the initial share-capital of the Company.

Art.9. Para.1. The share capital of the Company can be decreased up to the lawfully envisaged minimum value upon a decision for amendment of the Statutes.

Para. 2. The decrease of the share capital of the Company can be effected by:

a/ Diminishing the face value of one share of the Capital;

b/ paying back of the capital share to the shareholder that has ceased his participation in the Company as partner.

Para.3. In the Decision of the General assembly is obligatory to be inscribed:

a/ the aim of the decrease of the share-capital of the Company;

b/ the amount of the decrease;

c/ the method of the decreasing of the share-capital.

Para.4. The Capital of the Company cannot be decreased under the amount of the lawfully envisaged minimum.

Para.5. Decrease of the capital can be done only by the way of obeying the conditions of Articles 150 and 151 of the Act on Commerce.

Art. 10. Para.1. Every Partner has a participation (part) in the common property of the Company, which is equivalently determined by his/her stake in the share-capital of the Company.

Para.2. The Certificate for participation in the Company can be issued only for a whole share. The document represents a proof for partnership in the Company.

Para.3. Every Partner shall have as many votes in the General Assembly as is his/her proportional participation in the share capital of the Company, depending on the number of shares that he/she possesses, respectively.

Art.11. During the period of existence of the Company, the Partners cannot demand the return

Всичко е аутентично

дружествените дялове, освен при прекратяване на членството си.

Чл.12. ал.1. За покриване на загуби на Дружеството и при временна необходимост от парични средства по решение на Общото събрание на съдружниците, те могат да бъдат задължени да правят допълнителни парични вноски за определен срок.

ал.2. Допълнителните вноски са съразмерни на броя на дяловете в капитала.

ал.3. Направените вноски по предходната алинея подлежат на връщане на Съдружниците по ред, определен с решение на Общото събрание.

Чл.13. Прехвърлянето на дялове на Съдружниците се извършва свободно, а на трети лица - при спазването на изискванията за приемане на нов съдружник.

Чл.14. ал.1. Дружествените дялове са неделими, освен ако Съдружниците единогласно са съгласни да допуснат разделянето на дружествен дял.

ал.2. Ако няколко лица станат собственици на дружествен дял, те са длъжни да определят измежду тях лице, което ще ги представлява в отношенията им с дружеството.

V. СЪДРУЖНИЦИ. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ.

Чл.15. Нов съдружник в дружеството се приема с писмена молба до Общото събрание на съдружниците. Към молбата задължително трябва да бъде приложена декларация, че новия съдружник приема членството в дружеството при условията на настоящия дружествен договор.

Чл.16. Всеки съдружник има право:

а/ да участва в управлението на дружеството;

of the value of their shares, with the exception of the case, when they cease their partnership officially.

Art.12. Para.1. The General assembly of the shareholders may decide, the partners to be obliged to effect additional installments in certain term with the aim to cover losses of the Company or if there is a temporary necessity of funds.

Para.2. The additional installments are proportionate to the number of the shares in the share capital of each of the shareholders.

Para.3. Installments effected under the conditions of the previous paragraph are subject of reimbursement to the Partners following an order, accepted by the decision of the General assembly.

Art.13. Transfer of the shares from one shareholder to another can be done following no restrictions, and to a third person – following the rules of acceptance of a new Partner.

Art.14. Para.1. The shares are inseparable except in the case, when the Partners, unanimously have decided to postulate the split of a share.

Para.2. In case that a share or shares shall turn out to be a common property of several persons, they shall appoint who of them shall represent them before the Company, but shall be jointly liable for their liabilities on these shares.

V. SHAREHOLDERS; RIGHTS AND OBLIGATIONS

Art.15. A new partner is to be accepted upon a written application to the General Assembly of the shareholders. The candidate must attach a Declaration, that the new partner accepts the membership in the Company in compliance with the requirements of the present Statutes.

Art.16. Each of the shareholders has the following rights:

а/ to take part in the management of the Company;

Ведно с оригинала

б/ да участва в разпределението на печалбата, съобразно дяловото си участие;

в/ да получи припадащата му се част в случай на ликвидация на дружеството;

г/ да бъде информиран за състоянието на дружеството и неговата дейност, както и да проверява отчетната му информация;

д/ да иска свикване на Общото събрание на съдружниците.

Чл.17. ал.1. Съдружниците упражняват правата си във връзка с управлението на дружеството чрез Общото събрание на съдружниците.

ал.2. Броят на гласовете, с които Съдружниците участват в Общото събрание съответства на броя на дяловете им в капитала на дружеството.

Чл.18. Правото на глас не може да бъде упражнено от съдружник, когато предстои да бъде взето решение, относно:

- а/ предявяване на иск срещу него;
- б/ изключването му от дружеството.

Чл.19. Всеки съдружник е длъжен:

а/ да внесе дяловата си вноска в определените срокове;

б/ да участва в управлението чрез Общото събрание на съдружниците;

в/ да изпълнява решенията на Общото събрание на съдружниците и на другите органи за управление на дружеството, когато те са взети в пределите на тяхната компетентност;

г/ да оказва съдействие на дружеството за осъществяване на неговата стопанска дейност;

д/ да пази производствените и търговски тайни на дружеството.

Чл.20. Отговорността на Съдружниците се ограничава до размера на тяхното дялово участие в капитала на дружеството.

б/ to participate in the split of the profit, according to his participation in the share capital;

с/ to receive the corresponding to his share participation part of the property of the Company in case of liquidation of the Company;

д/ to be kept informed about the condition and status of the Company, as well as about its activity; to check up the financial reports information;

е/ to require summoning of the General Assembly of the shareholders.

Art.17.Para.1. Shareholders exercise their rights, related to the management of the Company, within the General Assembly of the shareholders.

Para.2. The number of the votes, by which the shareholders participate in the General assembly corresponds to the number of their shares in the share capital of the Company.

Art.18. The right to vote cannot be exercised by a shareholder, when there is to be taken a decision about:

- а/ submission of an application in front of the court against him;
- б/ exclusion of the partner from the Company.

Art.19. Each of the Partners shall:

а/ bring in his/her share installment within the provided terms;

б/ take part in the management through the General assembly of the shareholders;

с/ obey the decisions of the General assembly of the shareholders, as well as the decisions of the other organs of management of the company, anytime when they were taken within the frames of their competence;

д/ assist the company in the realization of its economic activity;

е/ preserve the production and commercial secrets of the company.

Art.20. Responsibility of each of the Partners is restricted up to the amount of his share participation in the share-capital of the company.

Всичко е подписано

Чл.21. Всеки съдружник може да напусне дружеството след отправяне на писмено предизвестие до Общото събрание на съдружниците. Срокът на предизвестieto е 4 / Четири / месеца, като започва да тече от момента, в който е направено, когато е направено лично / или чрез представител / на заседание на Общото събрание на съдружниците или от датата на пощенското клеймо в седалището на дружеството, когато предизвестieto е отправено по пощата.

Чл.22. ал.1. Съдружник може да бъде изключен:

а/ ако не е внесъл предвидените дялови или допълнителни вноски;

б/ при системно или грубо нарушаване на настоящия договор, с което пречи на дейността на дружеството, за което му е отправено писмено предупреждение;

в/ в посочените от Търговския закон случаи.

ал.2. Изключването на съдружник става с решение на Общото събрание на съдружниците. Направеното предложение за изключване на съдружник трябва да бъде обосновано и мотивирано от съдружника, който иска изключването.

Чл.23. При напускане или изключване на съдружник, дяловото му участие се изкупува от останалите Съдружници пропорционално на дяловото им участие в капитала на дружеството.

VI. ОБЩО СЪБРАНИЕ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ.

Чл.24. ал.1. Общото събрание на съдружниците е орган на дружеството и може да взема решения по всички въпроси във връзка с дейността на дружеството.

ал.2. Общото събрание на съдружниците се състои от Съдружниците или техните представители.

Чл.25. ал.1. Общото събрание на съдружниците има компетентност да:

Art. 21. Each of the Partners can leave the company upon the submission of a written note to the General assembly of the shareholders. The term of the note is 3 (three) months, starting from the moment its done in front of the General assembly of the shareholders' session personally or by an official representative of the leaving Partner or starting from the date of the post seal in the seat of the company, when it is done through the mail.

Art.22. Para.1. Partner may be excluded from the Company in the following cases:

a/ if he/she has not brought in the initial share- or additional installments required;

b/ if the Partner systematically or seriously breaches the clauses of the present Statutes and with these actions, for which he/she has received a written warning, hints the activity of the Company;

c/ in the appointed by the Act on Commerce cases.

Para.2. Exclusion of a Partner is to be effected by a decision of the General assembly of the shareholders. The proposal for exclusion must be waived by a Partner duly motivated and with all proofs attached.

Art.23. At the leaving or exclusion of a Partner, his/her share stake (participation) must be bought by the other Partners proportionally to their participation in the share-capital of the Company.

VI. GENERAL ASSEMBLY OF SHAREHOLDERS.

Art.24. Para.1. General Assembly of the shareholders (GAS) is an organ of the Company and takes decisions on all matters, concerning the existence and the activity of the Company.

Para.2. GAS comprises of all the Partners and their empowered representatives.

Art.25. Para.1. GAS has the following competencies:

Вярно е аутентично



1.изменя и допълва настоящия Дружествен договор; 2.приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дружествен дял на нов член; 3. приема годишния отчет и баланс, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане; 4. взема решения за намаляването и увеличаването на капитала; 5. избира Управителя, определя възнаграждението му и го освобождава от отговорност и в случай на повече управители разпределя правомощията им; 6. взема решение за откриване и закриване на клонове и участие в други юридически лица; 7 .взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими вещи и вещни права върху тях; взема решения за вземане на банкови кредити или заеми, а така също и за издаване на Запис на заповед, Менителница, други документи за дълг, със стойност надвишаваща 10 000 (хиляди) евро, всеки; 8.взема решения за предявяване на иски на дружеството срещу управителя или контролора и назначава представител за водене на процеси срещу тях; 9.взема решения за допълнителни парични вноски; 10.взема решения за ликвидация на дружеството и преобразуването му по реда на Търговския закон; 11.Определя ликвидатор. ал.2. Решенията по точки 5, 6 и 10 на ал.1 се вземат с мнозинство повече от 4/5 от капитала, а решенията по точки 1, 2, 4, 7 и 9 с единодушие на всички Съдружници. Чл. 26. ал.1. Общото събрание на съдружниците се свиква от Управителя / Управителите / на дружеството най-малко веднъж годишно.	1. amendments and supplements the texts of the present Statutes; 2. accepts and excludes shareholders; issues an approval for transferring of a company stake to a new shareholder or to another shareholder; 3. accepts the annual report and the balance-sheet of the company, splits the profit and issues decision for its repayment; 4. issues decisions for decreasing and increasing of the share-capital; 5. elects the Manager, determines his remuneration and discharges him from responsibility, and in the way there are more than one Managers elected – allocates there duties, rights and obligations; 6. issues decisions for opening and closing of branches other departments and participations in other juridical persons; 7. issues decisions for acquiring and expropriation of real estates' rights and property; issues decisions about taking bank credits and loans, as well as for issuance of Promissory Note, Bill of Exchange, other debenture documents over the value level of EUR 10.000 (ten thousand euros only), each; 8. issues decisions for civil claims by the Company against the Manager or the controller and assignation of a legal representative for leading processes against them; 9.issues decisions for deposit of additional fund installments; 10.issues decisions for termination of the Company or for its readjustment following the procedure of the Act on Commerce; 11.Elects liquidator. Para.2. Decisions provided in the texts of p.p.5, 6 and 10 of Para.1 are taken with the votes of the majority of more than 4/5 of the capital and the decision as per p.p. 1, 2, 4, 7 and 9 unanimously by all Shareholders. Art.26. Para.1. Manager (-s) of the Company summons GAS on regular session not less than once a year.
--	--

Верно е подписана



ал.2. Управителят е длъжен да свика Общото събрание и по писмено искане на Съдружниците с дялове над 1/10 (една десета част) от капитала и ако той не изпълни задължението си в двуседмичен срок, това право имат съдружниците, поискали свикването.

ал.3. Управителят е длъжен да свика Общото събрание веднага щом загубите надхвърлят 1/4 (една четвърт част) от капитала.

ал.4. В съобщението за свикване на Общото събрание на съдружниците се посочват денят, часът и мястото на провеждане на заседанието, както и неговия дневен ред.

ал.5. Когато датата на заседанието на Общото събрание на съдружниците е определена на предшестващото събрание, присъстващите членове на Общото събрание се считат за редовно поканени и на тях не следва да се изпраща допълнително съобщение.

Чл.27. ал.1. Заседанието на Общото събрание на съдружниците е редовно, ако всичките му членове са редовно поканени и на него присъстват Съдружниците или представители на Съдружниците, притежаващи толкова дяла в капитала на дружеството, колкото са необходими за образуване на мнозинство по въпросите, които са предвидени в дневния ред.

ал.2. Общото събрание на съдружниците може да вземе решение неприсъствено.

Чл.28. Управителят на дружеството, както и всеки съдружник могат да искат отмяна на решенията на Общото събрание на съдружниците от съда, съгласно ТЗ, ако решенията са взети в нарушение на закона или настоящия Дружествен договор.

VII. УПРАВИТЕЛ.

Чл.29. ал.1. Дружеството може да има един или повече Управители.

Para.2. The Manager is obliged to summon GAS on extraordinary session upon a written requisition of the Partners holding stakes of the initial capital, amounting over 1/10 (one tenth) of it and if he does not execute his obligation within 2-weeks term, the right to summon GAS overpasses into the Partners that have demanded the summoning.

Para.3. The Manager must summon GAS on extraordinary session immediately when the negative balance of the Company exceeds 1 / 4 (one fourth) part of the amount of the initial share-capital.

Para.4. In the notification for summoning GAS on session are to be appointed: the day, hour, and the exact place of the GAS session, as well as the points of discussion (Agenda).

Para.5. Whether the date of the GAS session is determined by a decision of a previous assembly session, the present partners on that previous session shall be considered invited ordinarily for the next session and additional invitations are not obligatory for them.

Art.27. Para.1. The GAS session is to be considered lawful if all the Partners are lawfully and ordinary invited and the session is attended by Partners (their empowered representatives), holding the shares in the share-capital enough to form majority for the questions, provided in the Agenda announced.

Para.2. By an exception, GAS can issue decisions in non-present way.

Art.28. Manager of the Company, as well as each of the Partners has the right to require annulment of the decisions of GAS from the Court according to the Act on Commerce, if these decisions are issued in the controversy with the Law or the clauses of the present Statutes.

VII. MANAGER.

Art.29. Para.1. The Company may have one or more Managers.

Всичко е изпитано



ал.2. Управителят се избира от Общото събрание на съдружниците. Управителят може да не е съдружник.

ал.3. Управителят води цялата стопанска дейност на дружеството. Той решава всички въпроси, които са свързани с осъществяването на предмета на дейност на дружеството, с изключение на въпросите, които по закон или съгласно настоящия Договор са възложени за решаване от Общото събрание на съдружниците.

ал.4. При водене на работите на дружеството Управителят е длъжен да действа с грижата на добър стопанин в рамките на закона, настоящия Договор и решенията на Общото събрание на съдружниците.

Чл.30. Управителят има следните правомощия:

- 1.представява дружеството;
- 2.определя и контролира разходите на дружеството;
- 3.сключва и прекратява трудови договори с работниците и служителите на дружеството;
- 4.подписва всички документи, издавани от дружеството;
- 5.сключва всички видове договори с трети лица, които са свързани със стопанската дейност на дружеството;
- 6.сключва заеми от името на дружеството и решава въпросите по условията на заемите;
- 7.събира вземания на дружеството, извършва предварителни плащания и дава аванси;
- 8.извършва всякакви действия, отнасящи се до осигуряване на нормалното функциониране на дружеството от гледна точка на законите, настоящия Договор и решенията на Общото събрание;
- 9.разработване на проекти за годишни и перспективни планове на дружеството;
- 10.свиква Общото събрание на съдружниците на заседания, определя дневния ред на заседанията, следи за спазване на законните изисквания за свикване на Общото събрание на съдружниците и прави необходимите

Para.2. GAS elects the Manager. The Manager can be a Partner if physical person.

Para.3. The Manager conducts the whole economic activity of the Company. He decides on all the economic activity of the Company. He resolves all the problems, concerning the subject of activity of the Company, with the exception of the matters, that can be decided only by GAS, according to the Law or according to the prescriptions of the present Statutes.

Para.4. While conducting the activities of the company, the Manager shall act with the care of the good owner in the frames and in compliance with the Law, the present Statutes and the decisions of GAS.

Art.30. Manager has the following legal rights and duties:

1. represents the Company;
2. determines and controls the expenditure of the Company;
3. concludes and annuls the labor contracts with the workers and the employees of the Company;
4. signs all the documents, issued by the Company;
5. concludes all the contracts with third persons, connected with the economic activity of the Company;
6. borrows/grants loans on behalf of the Company and decides the matters concerning the conditions of the loans;
7. collects the receivables of the Company, effects pre-payments and gives advances;
8. effects various of actions, concerning assurance of the normal operating and functioning of the Company from the view point of Law, the requirements of the present Statutes and the decisions of GAS;
9. elaborates drafts of annual and prospective plans of the Company;
10. summons GAS on sessions, determines the Agendas and takes care of obeying the law requirements for summoning of GAS; realizes the announcements needed in the State gazette or the press,

Before signature



публикации в ежедневниците, включително и публикацията на годишния баланс на дружеството;

11. внася в Общото събрание на съдружниците предложения за изменение на настоящия договор, за увеличаване на капитала на дружеството и неговото намаляване и за сливане или прекратяване на дружеството.

12. извършва всякакви други действия, свързани с ръководството на дейността на дружеството, извън компетентността на Общото събрание.

Чл.31. Управителят може да възлага упражняването на функциите си на свой представител, като определя и конкретно задачите, които той следва да осъществява, за които го опълномощава с пълномощно с нотариална заверка на подписа.

Чл.32. ал.1. В случай на смърт или поставяне под запрещение на Управителя на дружеството или в случай на изключването му като съдружник, когато е такъв или при освобождаването му от Общото събрание, в срок от 20 / Двадесет дни / от освобождаване на длъжността се свиква Общото събрание на съдружниците за избиране на друг Управител.

ал.2. До избирането на нов Управител на дружеството функциите на Управител се осъществяват временно от упълномощен с нотариално заверено пълномощно представител на съдружника с най-голям брой дялове.

Чл.33. Управителят отговаря с цялото си имущество за виновно причинените вреди на дружеството.

VIII. БАЛАНС. ПЕЧАЛБИ.

Чл.34. ал.1. Стопанската дейност на дружеството е с дванадесетмесечна продължителност, като започва на 1 януари и завършва на 31 декември всяка година.

ал.2. В края на всяка стопанска година Управителят на дружеството извършва подробен опис на имуществото на дружеството и съставя:

including the publication of the Year balance-sheet of the Company;

11. Brings in GAS the proposals for amendments of the present Statutes; for increasing of the initial share-capital and respectively its decreasing as well as for merging and canceling of the Company;

12. Performs various other actions, connected with management of the activity of the Company, which is out of the competency of GAS;

Art.31. Manager can assign to his representative execution of his functions, determining the exact tasks that the latter is obliged to realize upon a notary signed Power of attorney.

Чл.32. Para1. In the cases of death or putting under custody of the Manager of the Company or in the case of his exclusion as shareholder from the Company, if he is a Partner in the Company or in the case of his releasing by GAS from the Company, within the term of 20 (twenty) days from exemption of the position, GAS is summoning for election of another Manager.

Para.2. Until the election of a new Manager of the Company, the functions of the Manager temporarily will be executed by an empowered representative of the shareholder holding the biggest stake in the initial share-capital upon a Power of attorney Notary attested.

Art.33. The Manager is responsible with all of his estate for the caused damages to the Company by his managing actions, proved guilty for those damages.

VIII.BALANCE-SHEET; PROFITS

Art.34. Para.1. The economic activity of the Company lasts 12-months, starting from the 1st of January, and ending on 31st of December, every year.

Para.2. In the end of every economic year the Manager of the Company elaborates a detailed inventory list of the estate of the Company and after that works out:

В 2-ри е графика



а/ баланс, от който ясно да се вижда стопанското състояние на дружеството;

б/ сметка "Печалби и загуби".

ал. 3. Балансът се представя за одобрение от Общото събрание на съдружниците, придружен от отчетен доклад на Управителя.

Чл.35. ал.1. Чистата печалба на дружеството се разпределя по решение на Общото събрание на съдружниците.

ал. 2. Загубите на дружеството се покриват от допълнителни вноски на съдружниците, определени от Общото събрание на съдружниците и внесени по реда, определен от Търговския закон.

IX. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл.36. Дружеството се прекратява:

1. По решение на Общото събрание, взето в съответствие с разпоредбите на Дружествения договор и на Търговския закон;
2. В случай на обявена несъстоятелност;
3. При сливане или вливане в друго дружество;
4. По решение на съда, в съответствие с предвидените в Закона случаи.

X. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ КЛАУЗИ.

Чл.37. ал.1. За всички, неуредени с настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на Търговския закон и тези на българското гражданско законодателство.

ал. 2. Изменения и допълнения на Дружествения договор се извършват с приемането на текстовете им от Общото събрание на съдружниците и се регистрират в Търговския регистър при Агенцията по вписванията, ако така е предвидено в ТЗ.

Чл.38. Настоящият дружествен договор бе приет на Учредително събрание на съдружниците, проведено на 10.02. 2026 г. и е изработен в 2 (два) еднообразни

а/ balance-sheet, from which the economic status of the Company must be obvious;
б/ an account "Profits and losses".

Para 3. The balance-sheet is presented for approval of GAS, attached with the Annual report of the Manager.

Art.35. Para.1. Net profit of the Company is to be divided upon a decision of GAS.

Para.2. Losses of the company are covered by the additional installments of the Partners, determined by GAS and entered following the order, established in the Act on Commerce.

IX. TERMINATION OF THE COMPANY

Art. 36. The Company shall be terminated in the following cases:

1. Upon an unanimous decision of the Common Assembly in conformity with the provisions of this Agreement and Act on Commers;
2. In case of declared insolvency;
3. By joining or merging in another company;
4. By decision of the Court pursuing the law.

X. FINAL PROVISIONS.

Art.37. Para.1. In case of insufficient provisions or contradictions in these Statutes the regulations of the Act on Commerce and the Civil legislation in force of the Republic of Bulgaria shall apply.

Para.2. Any amendments and supplements of these Statutes shall be accepted by the GAS and shall be registered with the Commercial Registrar at the State Agency for Registrations, if such are the provisions of the AC.

Art. 38. Upon the decision of the Constituent Assembly of the Shareholders held on 10.02.2026, these Statutes were made in 2 (two) originals - one for the Commercial Registrar with the

Всичко е изпълнено

екземпляра – един за Търговския регистър при Агенцията по вписванията и един - за архива на Дружеството. Текстовете са подготвени на български и на английски език, като в случай на противоречие при тълкуване, текстът на български език е меродавен.

Agency of Registrations and one for the Book of the Company. The texts are prepared in Bulgarian and in English language and in case of discrepancy in interpretation the text in Bulgarian language shall prevail.

СЪДРУЖНИЦИ / SHAREHOLDERS:

1. ДИМИТЪР ДИМИТРОВ КЪРНОЛСКИ / Dimitar Dimitrov Karnolski

2. МАРКО ФАРАГ / MARCO FARAG

Всичко е валидно

1992

5